

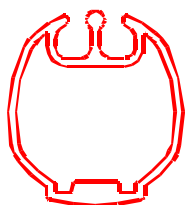
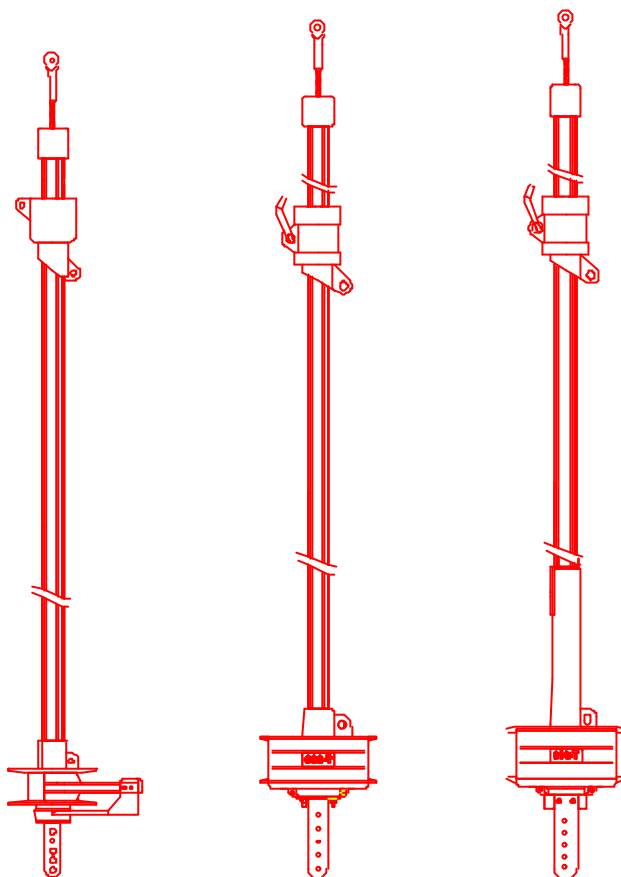
**ENROULEUR DE FOC PLASTIMO  
GAMME -T**

**406-T**

**608-T**

**810-T**

**F**



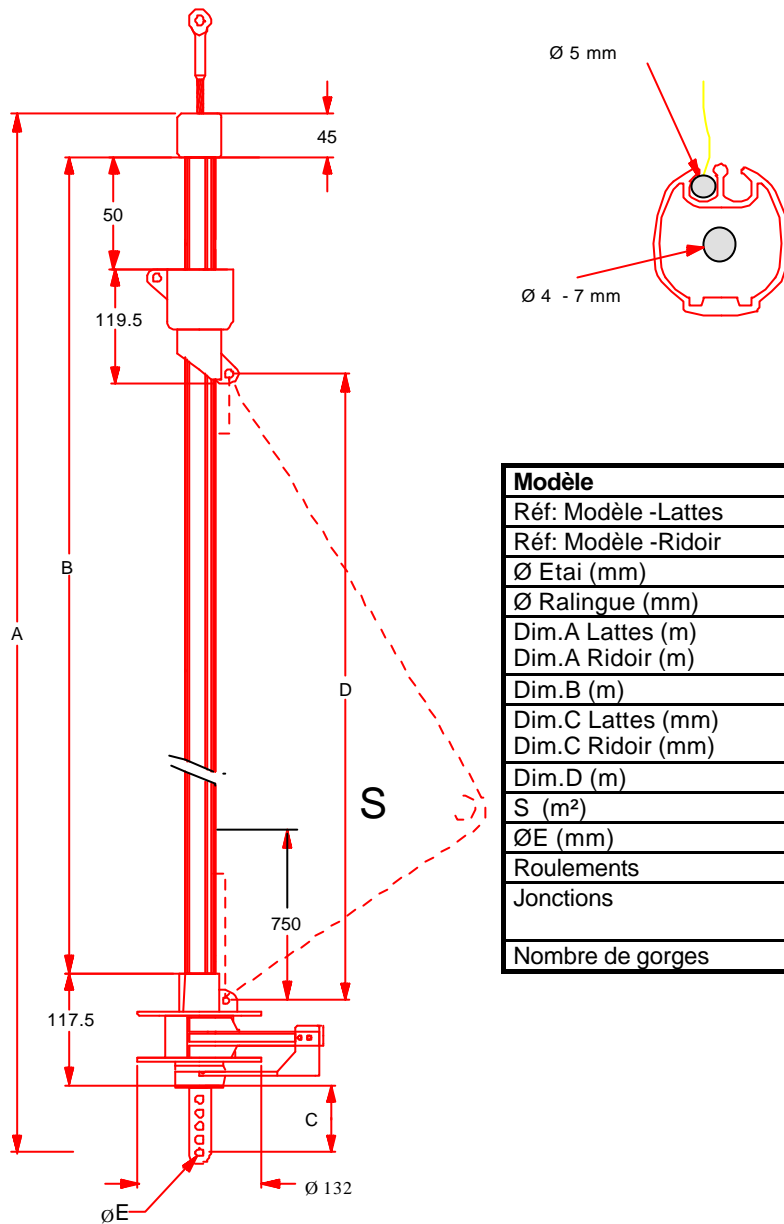
# **NOTICE DE MONTAGE DE LA GAMME-T 406-T 608-T 810-T**

## **TABLE DES MATIERES**

Caractéristiques techniques des 406-T; 608-T; 810-T	3
Description des différents sous-ensembles	6
Outillage de base	8
<b>MONTAGE A PLAT (étais sur ponton)</b>	
Démontage de l'étais	9
Assemblage de l'enrouleur	11
<b>MONTAGE A POSTE (sur bateau)</b>	
Mesure de la longueur de l'étais	14
Coupe du dernier profil	15
Montage de l'embout profil	15
Assemblage des profils	15
Assemblage du profil bas	17
Montage du tambour	17
Règlage des ½ guides drosse	18
<b>CONSEILS</b>	
Recommandations	19
Entretien	20
Anomalies pouvant être rencontrées	20
<b>OPTIONS</b>	
Pièces optionnelles	21
Pièces détachées	22

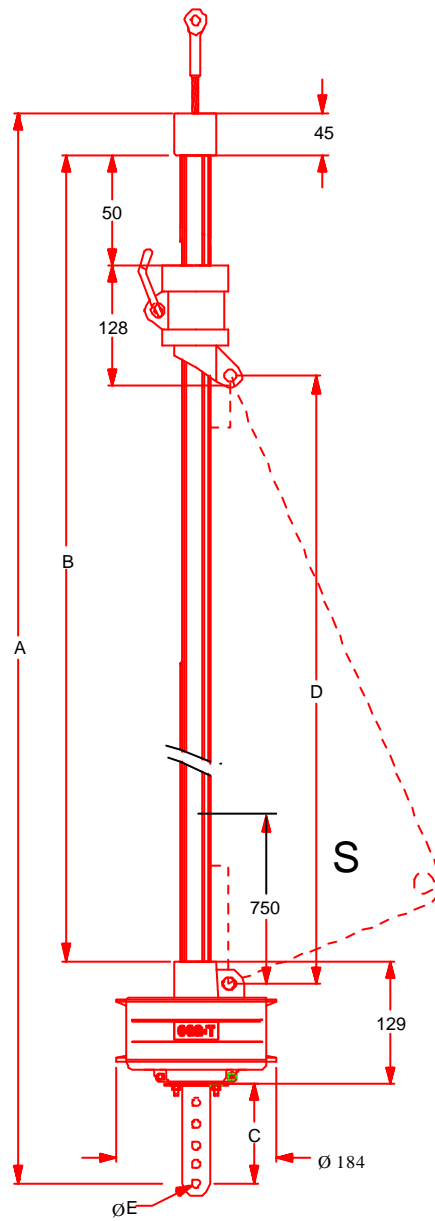
# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

## ENROULEUR 406-T



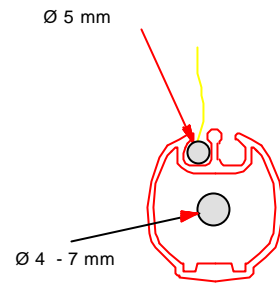
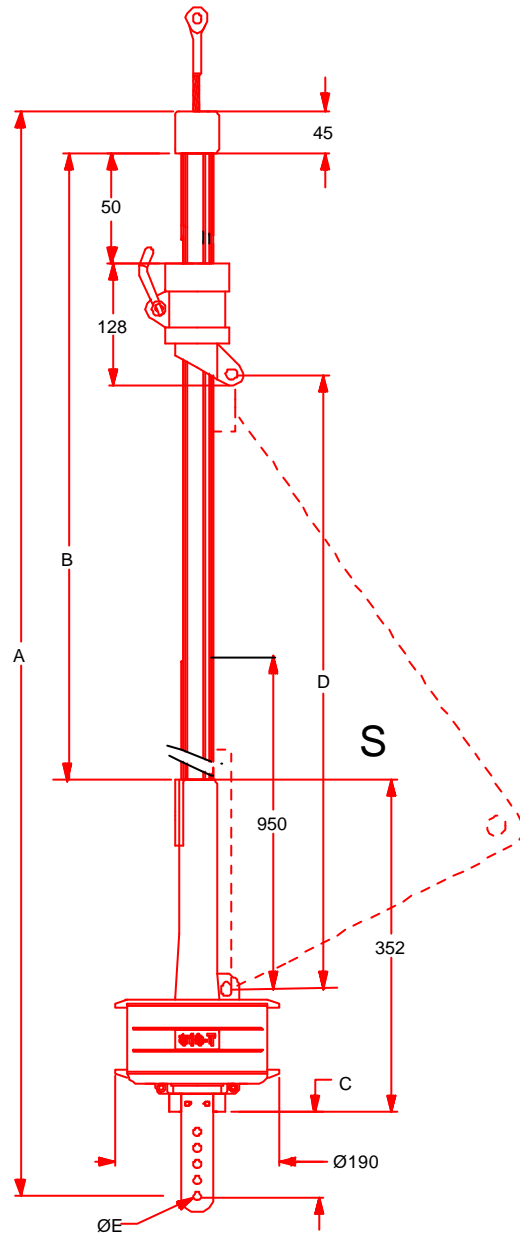
<b>Modèle</b>	<b>406-T</b>
Réf: Modèle -Lattes	<b>25200</b>
Réf: Modèle -Ridoir	<b>25286</b>
Ø Etai (mm)	4 - 7
Ø Ralingue (mm)	5
Dim.A Lattes (m)	6.60
Dim.A Ridoir (m)	6.68
Dim.B (m)	6.35
Dim.C Lattes (mm)	85
Dim.C Ridoir (mm)	170
Dim.D (m)	6.22
S (m <sup>2</sup> )	12
ØE (mm)	8.5
Roulements	Delrin ®
Jonctions	Delrin ® + vis
Nombre de gorges	2

## ENROULEUR 608-T



Modèle	608-T
Réf: Modèle -Lattes	<b>25201</b>
Réf: Modèle -Ridoir	<b>25287</b>
Ø Etai (mm)	4 - 7
Ø Ralingue (mm)	5
Dim.A Lattes (m)	8.79
Dim A Ridoir (m)	8.96
Dim.B (m)	8.50
Dim.C Lattes (mm)	115
Dim.C Ridoir (mm)	285
Dim.D (m)	8.36
S (m <sup>2</sup> )	25
Ø E (mm)	12.5
Roulements	Delrin® & inox
Jonctions	Delrin®+ vis
Nombre de gorges	2

# ENROULEUR 810-T

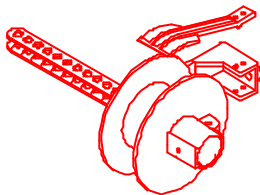


<b>Modèle</b>	<b>810-T</b>
Réf: Modèle -Lattes	<b>25202</b>
Réf: Modèle -Ridoir	
Ø Etai (mm)	4 - 7
Ø Ralingue (mm)	4.5 - 5
Dim.A (m)	11.26
Dim.B (m)	10.64
Dim.C (mm)	220
Dim.D (m)	10.70
S (m <sup>2</sup> )	35
Ø E (mm)	14.3
Roulements	Delrin® & Torlon®
Jonctions	aluminium+ vis
Nombre de gorges	2

## DESCRIPTION DES DIFFERENTS SOUS-ENSEMBLES

### Enrouleur 406-T

- 1 ensemble tambour



- 1 émerillon

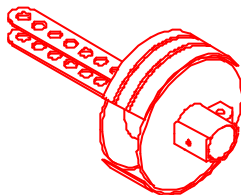


- 2 vis TCL M4 x 12 ( fixation guide drosse enrouleur 406-T)

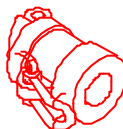


### Enrouleur 608-T

- 1 ensemble tambour

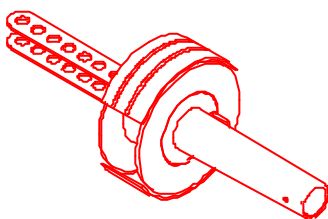


- 1 émerillon



### Enrouleur 810-T

- 1 ensemble tambour



- 1 émerillon



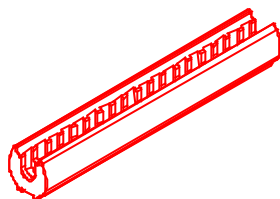
## Pièces communes à toute la gamme

- 1 Embout profil



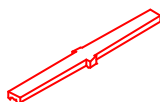
- Pièces de jonction

- 406-T ⇒ 4 pièces
- 608-T ⇒ 5 pièces
- 810-T ⇒ 6 pièces

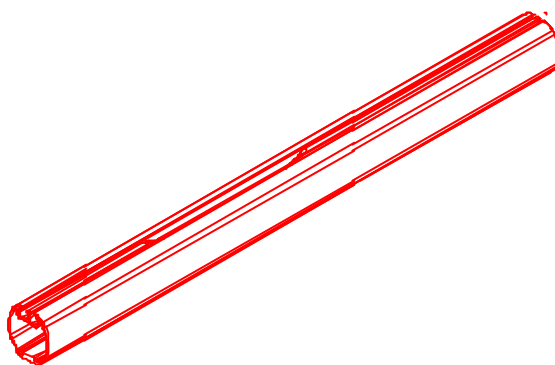


- Guides étai

- 406-T ⇒ 4 pièces
- 608-T ⇒ 5 pièces
- 810-T ⇒ 6 pièces

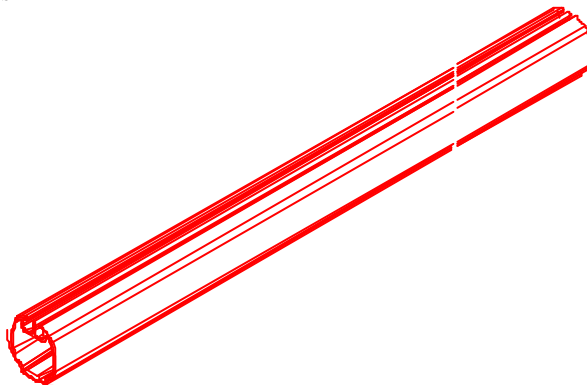


- 1 profil bas



- Profils intermédiaires

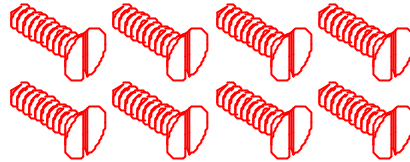
- 406-T ⇒ 2 profils
- 608-T ⇒ 3 profils
- 810-T ⇒ 4 profils



## **- Visserie**

-Vis tôle N°7 3.9 x 12.7 pour liaison profils

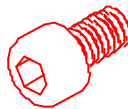
- 406-T ⇒ 4 vis + 2
- 608-T ⇒ 6 vis + 2
- 810-T ⇒ 8 vis + 2



- 1 vis tôle TF N°10 (4.8 x 12.7 )



- 1 vis Chc M5 x 12 (fixation profil bas sur tambour)



## **OUTILLAGE DE BASE**

### **MATERIEL NECESSAIRE :**

- 1 marteau
- 1 pince type multi-prises
- 1 chaise de mât confortable (Plastimo).
- 1 clé alen de 4
- 1 perceuse
- 1 foret de Ø 4.2 mm
- 1 scie à métaux.
- 1 double mètre.( ou mieux un décamètre)
- 1 tournevis plat
- mastic silicone incolore



## MONTAGE A PLAT

- Ce montage consiste à démonter complètement l'étai et assembler l'enrouleur sur le ponton.
- Nous vous conseillons ce type de montage car il est très rapide.
- Dans certains cas l'étai n'est pas démontable en partie haute, dans ce cas:
  - ➔ vous pratiquez un montage à poste (voir p 14)
  - ➔ vous consultez un professionnel, afin qu'il ajoute un cardan en partie haute de l'étai.

### Démarche à suivre:

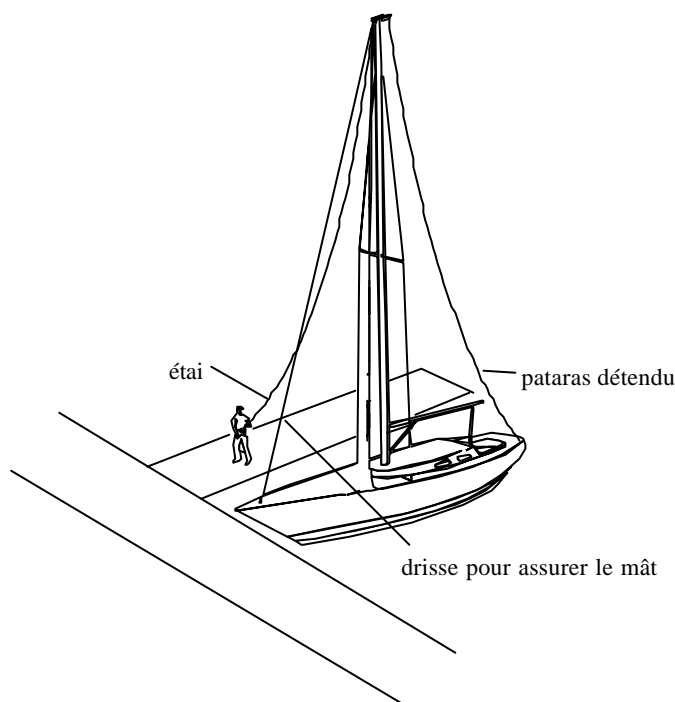
#### DEMONTAGE DE L'ETAI:

##### Partie basse

- Desserrer le pataras
- Assurer le mât avec 1 ou 2 drisses sur l'avant du bateau
- Tendre les drisses afin de soulager au maximum l'étai.
- Démonter l'étai en partie basse (fréquemment l'opération consiste à retirer un axe et une goupille, ou une vis et un écrou).

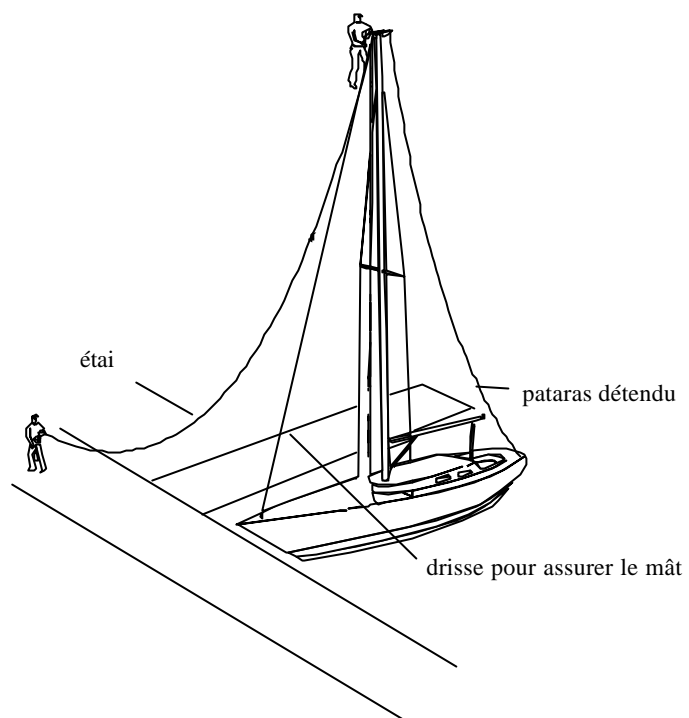
Nota : Il est important de repérer la position de l'oeil de l'étai par rapport au point de fixation avant du navire, afin de retrouver le même réglage par la suite.

Dans le cas d'un montage avec ridoir, mesurer la distance entre la cadène de fixation et l'écrou de blocage du ridoir.



### Partie haute

- Hisser une personne en tête de mât. (avec marteau et pince)
- Démonter l'étai en partie haute.
- Descendre la personne et l'étai

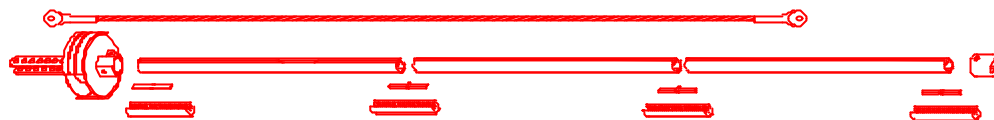


## ASSEMBLAGE DE L'ENROULEUR

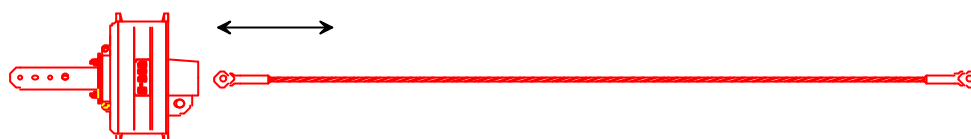
- Etendre l'étau sur le ponton



- Présenter les différents éléments à côté de l'étau



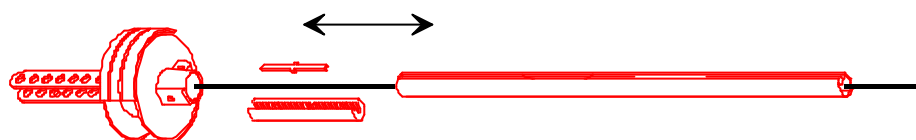
- Monter le tambour sur l'étau et remettre en place l'axe ou la vis et écrou (choisir le trou correspondant sur les lattes pour retrouver le réglage d'origine)



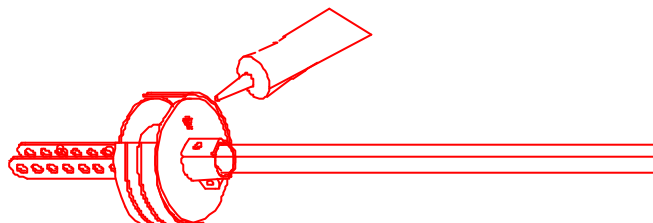
- Engager le profil bas sur l'étau.

- Engager une pièce de jonction et son guide étau

(mettre le trou de l'extrémité de la pièce de jonction en correspondance avec le trou taraudé du profil bas)



- Engager le profil dans le tambour (placer la vis Chc M5 x 12 en prenant soin de mettre du mastic silicone dans le trou de vis, ceci afin de diminuer le couple électrolytique inox/aluminium)

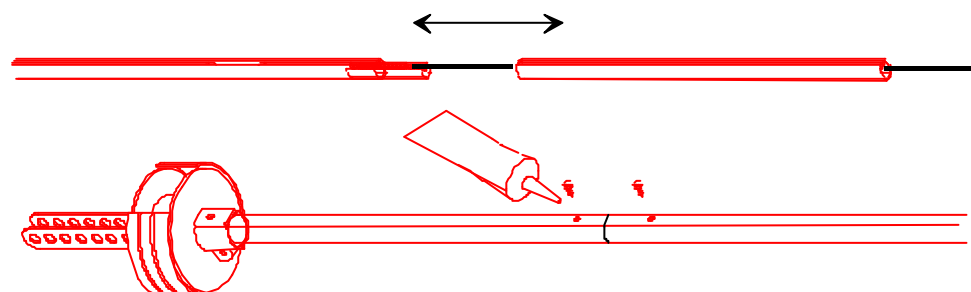


- Engager une autre pièce de jonction avec son guide

- Placer une vis tête N°7 (3.9 x 12.7) (mettre du mastic silicone dans les trous de vis)

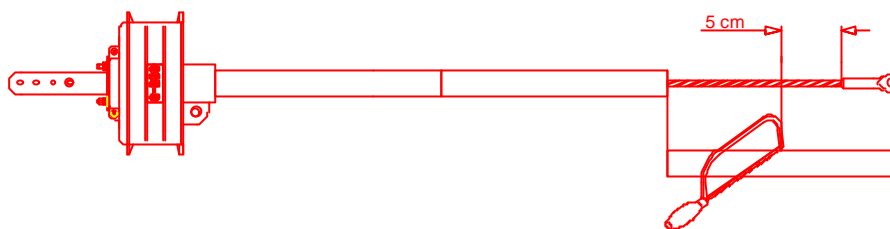
- Engager un profil aluminium

- Répéter l'opération jusqu'à l'avant dernier profil.



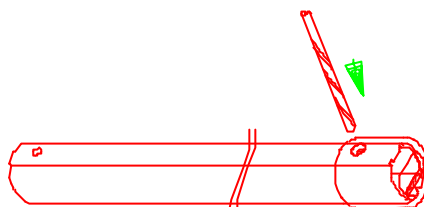
## Mise en place du dernier profil

- Présenter le dernier profil en butée sur l'avant dernier profil sans l'engager.
- Faire un repère à 5 cm environ du manchon de l'étau.
- Couper le profil à l'aide d'une scie.
- Engager une pièce de jonction.
- Engager le profil, et placer une vis.

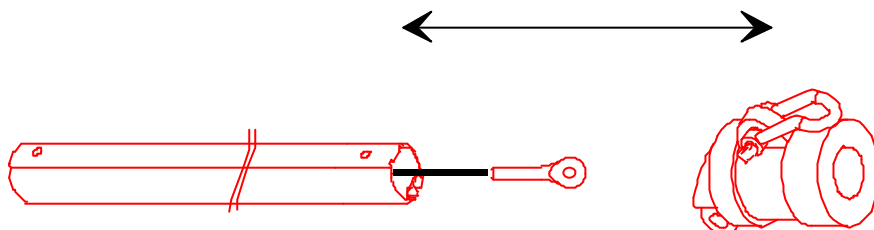


## Montage de l'embout profil

- Engager l'embout profil sur le profil aluminium
- Percer à l'aide d'un foret de  $\varnothing 4.2$  mm (ATTENTION à l'orientation de l'embout profil )  
(voir schéma)



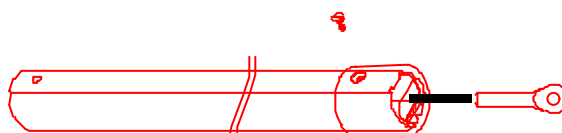
- Avant de placer la vis, ne pas oublier d'engager l'émerillon !! (attention au sens : partie conique vers le bas)



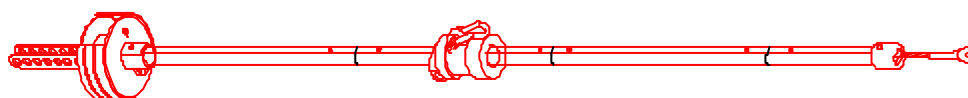
- Engager une pièce de jonction et son guide étau.  
(mettre le trou de l'extrémité en correspondance avec le trou que vous venez de réaliser)



- Remettre en place l'embout profil.
- Mettre du mastic dans le trou de vis
- Placer la vis TF N°10 (4.8 x12.7)



- Votre enrouleur est assemblé, vous n'avez plus qu'à le mettre en place.  
(soulevez le à l'aide d'une drisse)



## MONTAGE A POSTE

- ➔ L'intérêt de ce montage est qu'il peut être effectué par une seule personne
- ➔ Qu'il n'est pas nécessaire de monter en tête de mât.

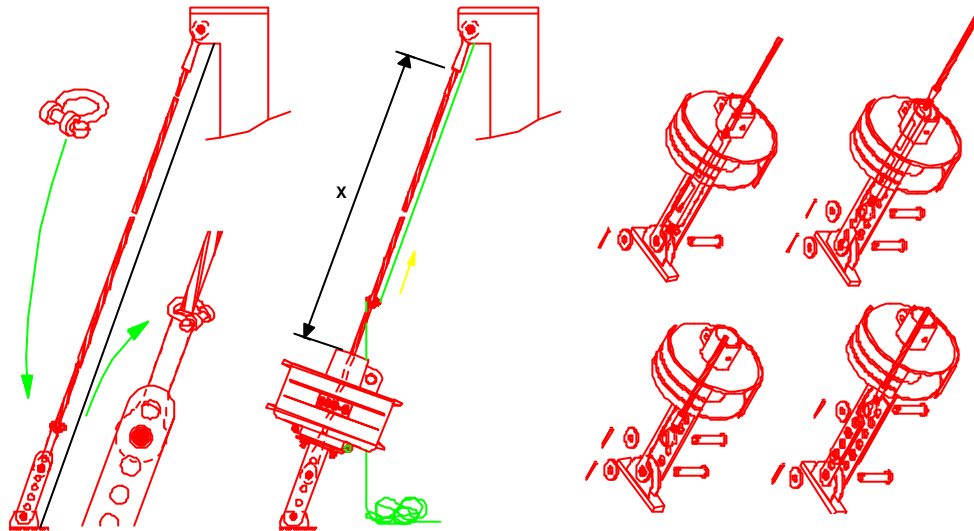
### Démarche à suivre:

#### MESURE DE LA LONGUEUR DE L'ETAI

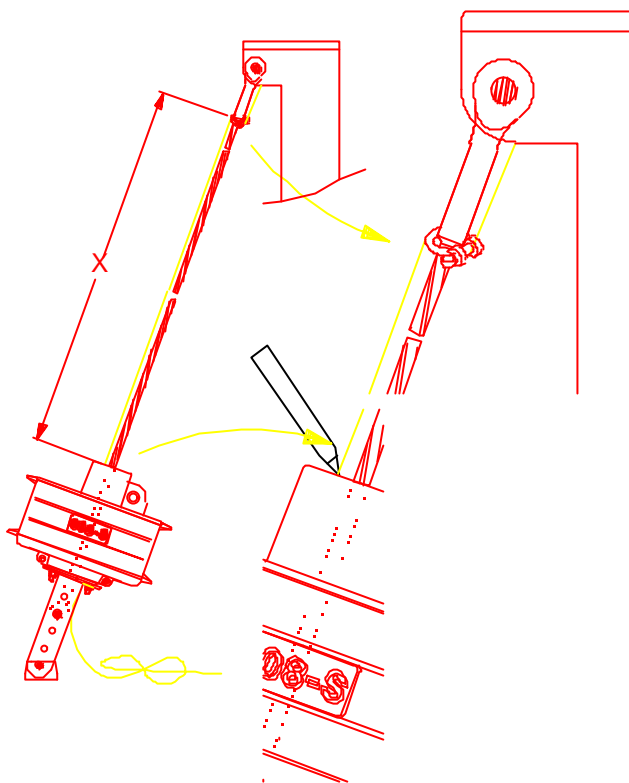
- Afin d'adapter l'enrouleur à votre unité, il est nécessaire de connaître la longueur utile "X".

#### Astuce:

- Engager une petite manille sur l'étau
- (vérifier qu'elle vienne bien en butée sur le manchon)
- Desserrer le pataras
- Assurer le mât avec une drisse
- Démontez l'étau en partie basse
- Monter l'ensemble tambour
- Remonter l'étau en partie basse
- Oter la drisse et resserrer le pataras



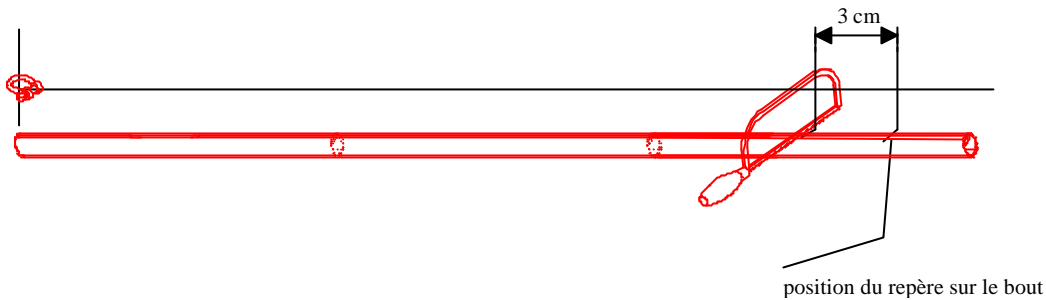
- Fixer une drisse sur la manille
- Fixer un bout sur la manille (ou le décamètre)
- Hisser la manille jusqu'à venir en butée sur le manchon haut
- Faire un repère sur le bout au niveau de la partie haute du tambour (ou lire la valeur correspondante sur le décamètre)
- Redescendre la manille



## COUPE DU DERNIER PROFIL

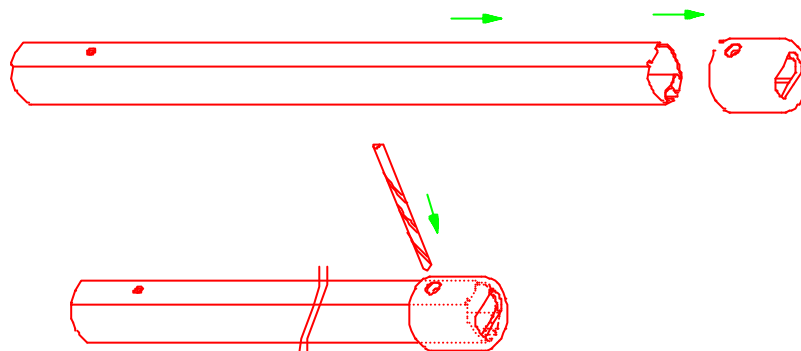
Etendre sur le sol, le bout qui vous a servi à mesurer la longueur utile de votre étau

- Disposer les profils aluminium bout à bout ( ATTENTION au profil bas) voir p.7
- Faire un repère sur le profil en correspondance avec le repère du bout.
- Couper à 3 cm du repère. (marge de bon fonctionnement).



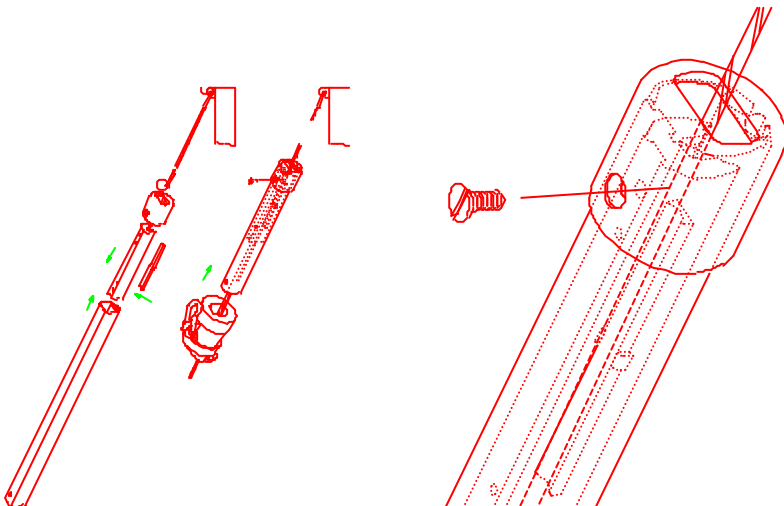
## MONTAGE DE L'EMBOÛT PROFIL

- L'embout profil doit se monter à l'extrémité du profil aluminium que vous avez précédemment coupé.
- Engager l'ensemble sur le profil, jusqu'à être en butée.
- Percer en utilisant un forêt de  $\varnothing 4.2$  mm.



## ASSEMBLAGE DES PROFILS

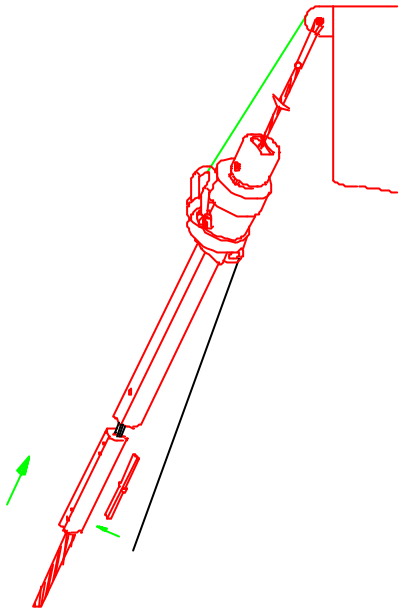
- Désolidariser l'étau de la ferrure d'étrave
- Engager sur l'étau :
  - l'embout profil
  - le profil que vous avez coupé et percé
  - placer une pièce de jonction et un guide étau (mettre le trou d'extrémité de la pièce de jonction en correspondance avec le trou du profil).
  - la vis tôle N°10
  - l'émerillon (ATTENTION AU SENS DE MONTAGE !! ⇨ voir dessin)



- Utiliser une drisse fixée sur l'émerillon, afin de soutenir les profils que vous monterez.

- Utiliser une drisse fixée sur l'émerillon, afin de soutenir les profils que vous monterez.

- Utiliser une drisse fixée sur l'émerillon, afin de soutenir les profils que vous monterez.



-Engager une pièce de jonction et son guide étai.

-Mettre du mastic silicone dans le trou de vis, afin de supprimer le couple électrolytique entre la vis inox et l'aluminium.

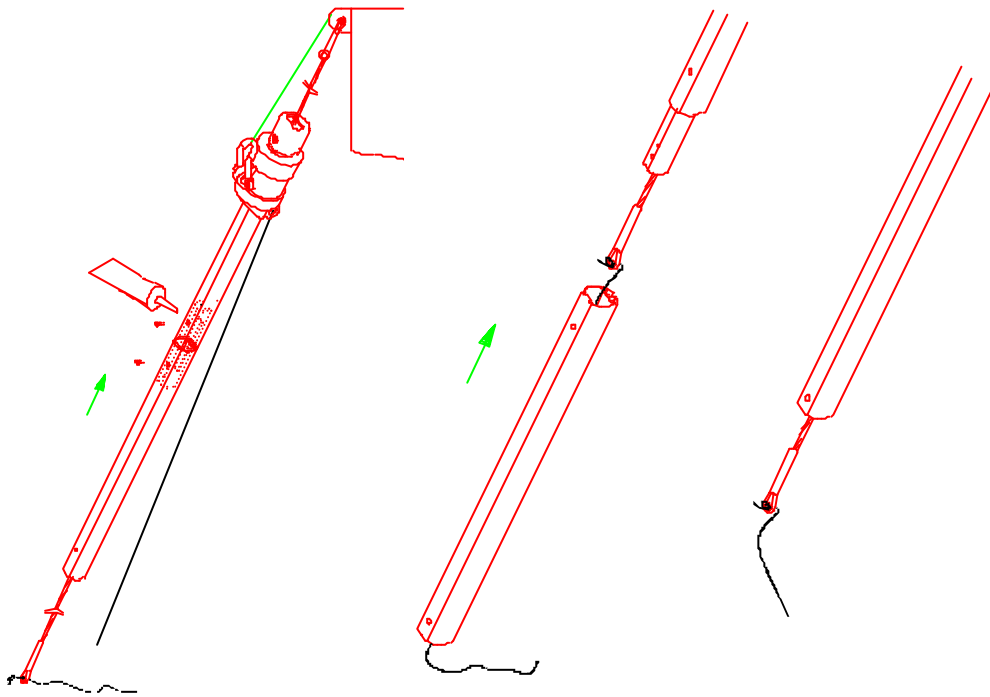
-Placer une vis tôle N°7(3.9x12.7)

-Retirer l'excédent de mastic à l'aide d'un chiffon.

-Engager un nouveau profil aluminium (ATTENTION !! mettre de côté le profil bas, vous le monterez en dernier)

-Répéter ces opérations

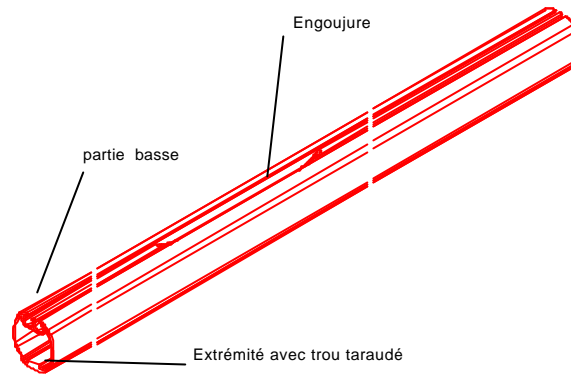
-Pour engager le profil bas, il est souhaitable de passer un bout dans l'oeil de l'étai afin de pouvoir faire glisser facilement l'étai dans le profil et de récupérer son extrémité.



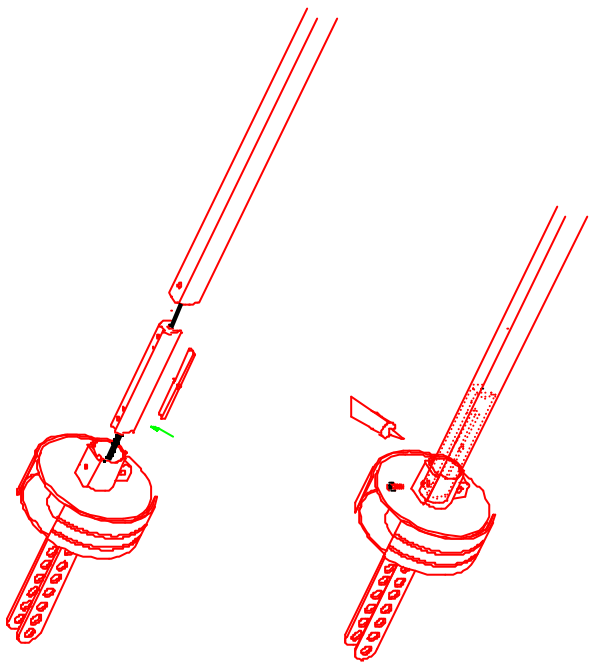


## ASSEMBLAGE DU PROFIL BAS

-ATTENTION à l'orientation du profil bas (voir dessin ci-dessous)



## MONTAGE DU TAMBOUR

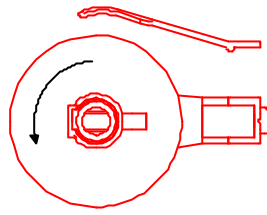
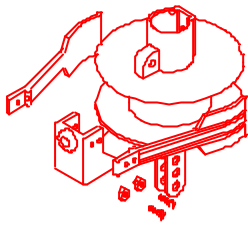


- Passer l'oeil de l'étai ou ridoir\* dans le tambour. \*(suivant modèle)
- Introduire une pièce de jonction et son guide par le bas du profil  
(mettre le trou de l'extrémité de la pièce de jonction en correspondance avec le trou taraudé du tube.
- Engager le profil bas dans le tambour.
- Mettre du mastic silicone dans le trou de vis
- Placer la vis Chc M5 x 12
- Accrocher l'enrouleur au point d'ancrage sur l'étrave du voilier
- Redescendre l'émerillon
- Retendre le pataras.

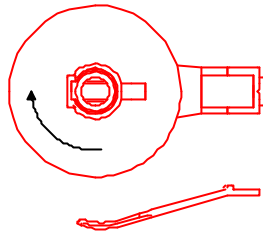
## REGLAGE DES 1/2 GUIDES DROSSE

### 406-T

- Le montage du guide drosse sur le modèle 406-T se fera à droite ou à gauche suivant le sens d'enroulement de drosse choisi.
- Pour la fixation, utiliser les deux vis & écrous M4 x12 (voir p6)

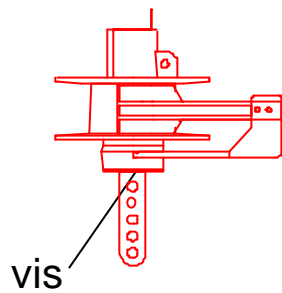


Montage sur bâbord



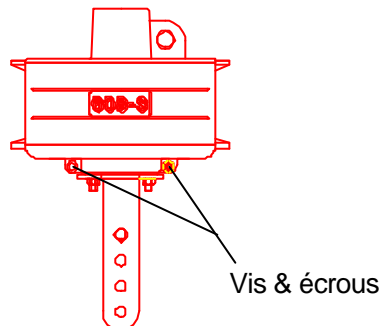
Montage sur tribord

- Le réglage angulaire se fera en desserrant les deux vis qui maintiennent les lattes



### 608-T & 810-T

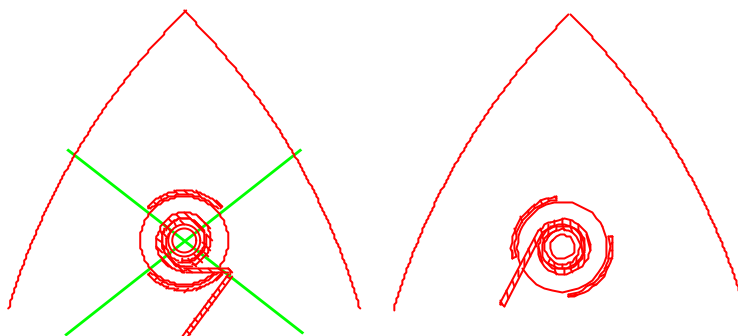
Le réglage angulaire des 1/2 guides drosse sur les modèles 608 & 810 s'effectue en desserrant les deux vis et écrous (voir schéma ci-dessous)



## RECOMMANDATIONS

### ½ guides drosse

➔ tous les guides drosse sont réglables angulairement, ATTENTION !!, il faut les positionner correctement suivant l'angle de tir de la drosse

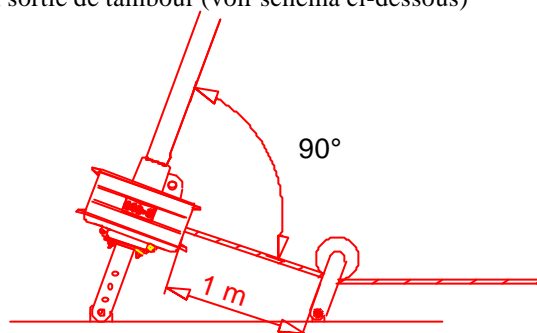


### Drosse

➔ La drosse est le bout que l'on enroule sur le tambour de l'enrouleur.

Utilisez exclusivement du cordage pré-étiré afin de supprimer toute élasticité

Attention à la position de la drosse en sortie de tambour (voir schéma ci-dessous)



### Sens d'enroulement du génois

➔ Faire en sorte que l'enroulement du génois se fasse dans le sens du toronnage de l'étai.

### Lorsque vous ne naviguez pas

➔ détendre le pataras afin d'éviter que les parties mécaniques soient sous tension permanente.

### A propos du tambour

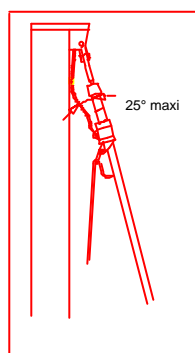
➔ lorsque votre génois est totalement enroulé il doit resté au minimum un tour de drosse sur le tambour, ceci afin d'éviter une tension directe sur les pièces mécaniques, et sur le noeud de la drosse

### Étai creux

➔ Pour une utilisation en étai creux, nous vous conseillons d'ajouter le guide à boules optionnel Ref :25 884

### Angle drisse/étai

➔ Cet angle ne doit en aucun cas être supérieur à 20 - 25°, au delà, l'étaillage devient impossible, l'enroulement également. L'effort de traction exercé sur l'étai risque de le détordre très rapidement avec toutes les conséquences que cela peut avoir (démâtage ...)



### En navigation

➔ Conserver toujours l'étai sous tension, non seulement l'enroulement sera plus facile, la voile mieux enroulée, mais vous éviterez aussi les risques de détordre de l'étai.

(Nous recommandons d'ailleurs de mettre un cardan en tête de mât)

### Border le génois

➔ En aucun cas, il ne faut border le génois à l'aide de la drosse d'enrouleur

### Dérouler le génois

➔ Lorsque vous déroulez votre génois, il est important que celui-ci soit freiné afin d'éviter qu'il ne prenne trop de vitesse .

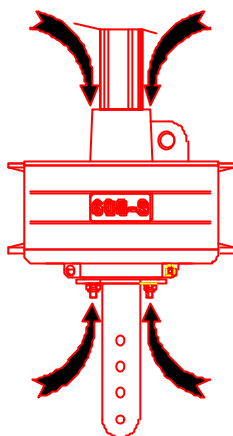
Pour le freiner faites un tour de drosse autour d'un winch et gérez le déroulement en ayant l'écoute de génois dans une main et la drosse dans l'autre.

## ENTRETIEN

Rincer au jet d'eau douce, une fois par an les ensembles tambour (sans démonter)

-Aucun autre entretien particulier à prévoir.

Eau douce



TYPES D'ANOMALIES	CAUSES	REMEDES
La drisse a tendance à tourner avec l'émerillon	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Étai insuffisamment tendu ➡➡</li> <li>-drisse de génois trop molle ➡➡</li> <li>-génois trop court émerillon trop bas ➡➡</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-raidir le pataras</li> <li>-Etarquer la drisse de génois</li> <li>-Utiliser une estrope</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Drisse de génois insuffisamment écartée de l'étau ➡➡</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Fixer un pontet sur le mât ou un écarteur sur l'étau</li> </ul>
La drisse a tendance a s'enrouler autour du profil lorsque vous hissez le génois	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Votre drisse est usagée et garde une certaine mémoire due au toronnage des fibres ➡➡</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Changer la drisse</li> </ul>
Surpattage de la drosse	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Mauvais angle de tir de la drosse ➡➡</li> <li>-Premier réa trop éloigné du tambour ➡➡</li> <li>-Génois insuffisamment freiné lors du déroulement ➡➡</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Déplacer le premier réa</li> <li>-Freiner le déroulement du génois en faisant un tour de drosse autour d'un winch.</li> </ul>
Génois difficile à hisser	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Mauvais rendement d'un réa ➡➡</li> <li>-Drisse coincée ➡➡</li> <li>-Ralingue trop grosse ➡➡</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Essayer avec une autre drisse</li> <li>-Changer de ralingue</li> </ul>

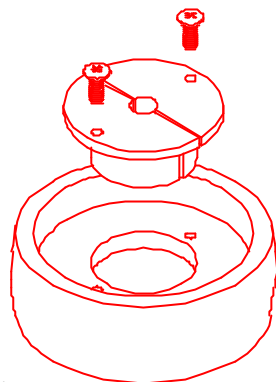
## PIECES OPTIONNELLES

### ECARTEURS DE DRISSE

- Si l'angle que fait la drisse avec l'étai est trop serré, il est possible que la drisse soit entraînée en rotation avec l'émerillon lors du roulement ou déroulement du génois.
- Dans ce cas vous disposez de trois options pour remédier à ce problème.

#### **Option 1:** Le kit roulette.

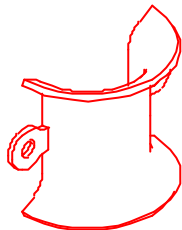
- Pour monter ce kit, vous devez obligatoirement démonter l'étai



Ref: 25720

#### **Option 2:** Le pontet.

- Pour fixer le pontet, il n'est pas nécessaire de démonter l'étai.
- 2 Tailles sont disponibles, nous conseillons: Ref 25677 ➔ 608 & 810  
Ref 26140 ➔ 406



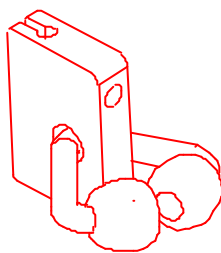
Ref: 25677



Ref: 26140

#### **Option 3:** Le guide ralingue

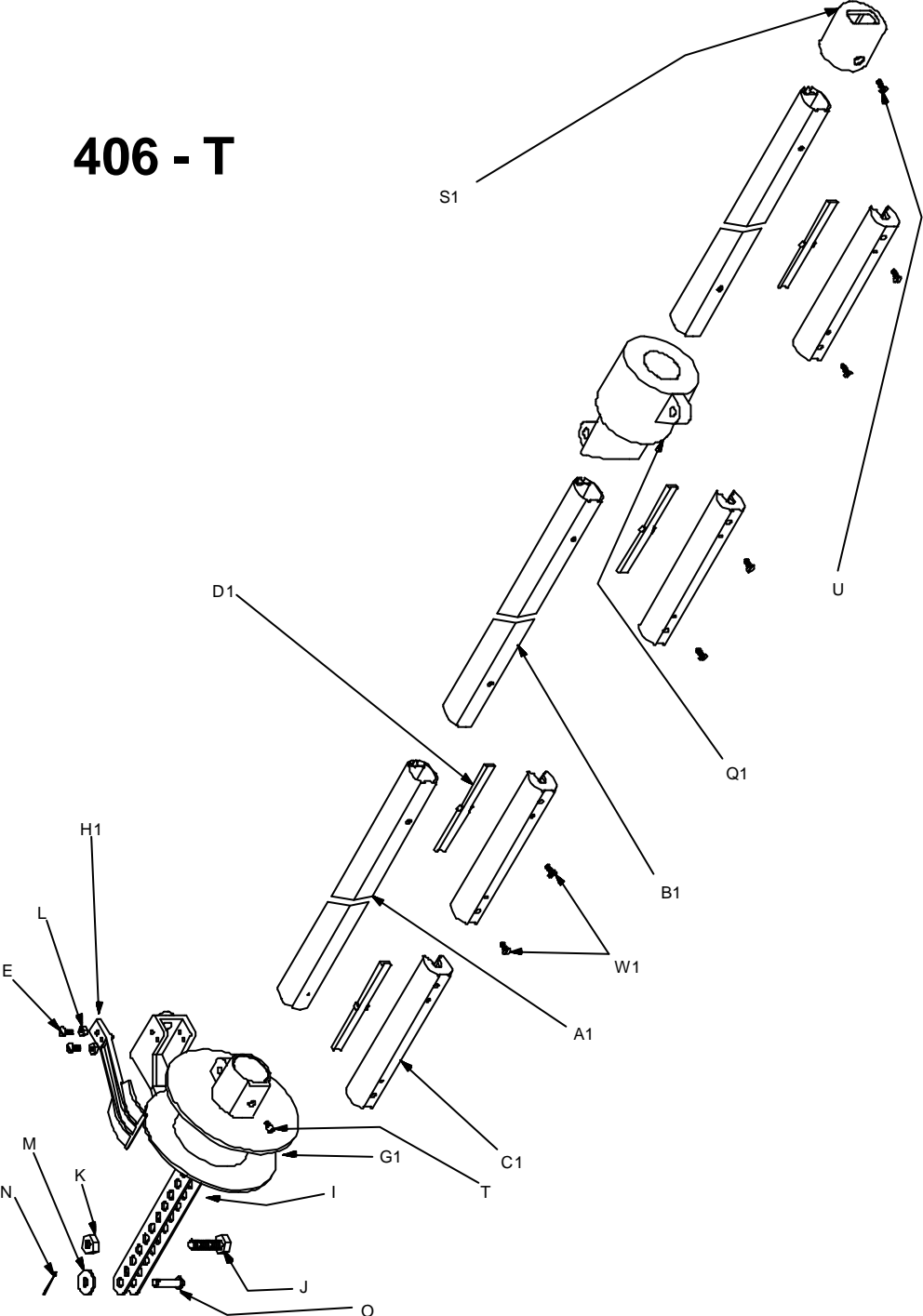
- Pour les utilisations en étai creux, nous vous conseillons de placer un guide ralingue.
- Celui-ci est réglable en hauteur (la vis de pression doit se trouver vers le haut)



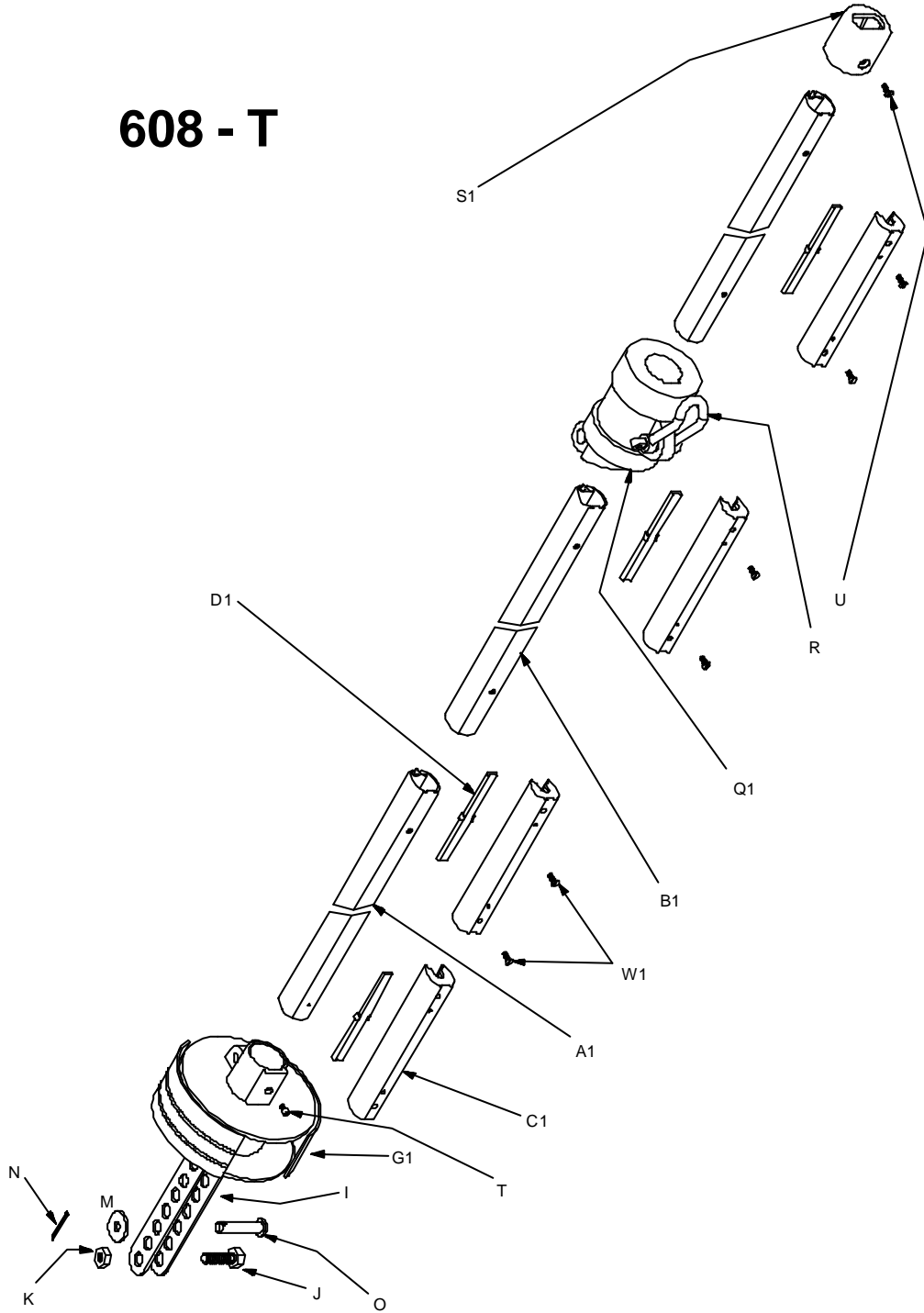
Ref: 25884

			406-T	406-T	608-T	608-T	810-T
			25200	25286	25201	25287	25202
A1	25184	Profil bas aluminium	1	1	1	1	1
B1	25183	Profil aluminium	2	2	3	3	4
C1	25375	Jonction plastique	4	4	6	6	7
D1	25149	Guide étai	4	4	6	6	7
E	25675	Vis TCL M4 x 12	2	2			
G1	26326	Tambour	1	1			
	26327	"			1	1	
	26328	"					1
H1	22828	Tendeur de drosse	1	1			
I	26325	Lattes d'accrochage 5 trous	1				
	21308	" " 11 trous		1			
	21291	" " 5 trous			1		
	21295	" " 11 trous				1	
	22850	" " 5 trous					2
J	18109	Vis TH 8x30	1				
	22831	Vis TH 12x35			1		
	22855	Vis TH 14x40					1
K	18048	Ecrou M8	1				
	22832	Ecrou M12			1		
	22857	Ecrou M14					1
L	18045	Ecrou M4	2	2			
M	18076	Rondelle L8		1			
	18078	Rondelle L12				1	
N	18090	Goupille fendue 2x20		1			
	18092	Goupille fendue 2.5x30				1	
O	22836	Axe épaulé dia 8		1			
	22837	Axe épaulé dia 12				1	
Q1	26323	Emerillon	1	1			
	26322	"			1	1	1
R	19451	Manille forgée inox			1	1	1
S1	22840	Embout profil	1	1	1	1	1
T	25674	Vis Chc M5 x 12	1	1	1	1	1
U	25672	Vis tôle N°10 (4.8x12.7)	1	1	1	1	1
W1	27126	Vis TF N°7 (3.9x12.7)	4+2	4+2	6+2	6+2	8+2

# 406 - T



# 608 - T





# 810 - T

